

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1982)
Heft: 49

Artikel: Verbesserung der Schweizer Textilbilanz im Jahre 1981
Autor: Nef, Ernst
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-795434>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VERBESSERUNG DER SCHWEIZER TEXTILBILANZ

IM JAHRE 1981

Die Schweizer *Textilbilanz* (Textilerzeugnisse ohne Spinnstoffe und Bekleidung) konnte 1981 in erfreulicher Weise verbessert werden, nämlich um 236 Millionen Franken (nominell) gegenüber dem Vorjahr.

	Importe Mio. Fr.	Exporte Mio. Fr.	Mehrausfuhr Mio. Fr.
1980	1 632	2 391	759
1981	1 580	2 575	995

Dieses in äusserst schwierigen Zeiten erreichte Resultat stellt den Schweizer Textilunternehmern ein gutes Zeugnis aus. Für die an der Exportförderung beteiligten Organisationen dürfte das positive Ergebnis Ansporn zur Weiterführung ihrer kollektiven Aktionen sein.

Leider wird das schöne Bild etwas verdüstert durch die gleichzeitig verschlechterte schweizerische *Aussenhandelsbilanz der Bekleidungsbranche*.

	Importe Mio. Fr.	Exporte Mio. Fr.	Mehreinfuhr Mio. Fr.
1980	2 623	715	1 908
1981	2 826	718	2 108

Die schlechten Verhältnisse im schweizerischen Aussenhandel der Bekleidungs- und Wäsche-Branche führen dazu, dass die Spinnereien und Webereien weniger inländische Aufträge erhalten, was sie zu vermehrten Exportanstrengungen zwingt.

Aus den Tabellen ist die Entwicklung des schweizerischen Textilaussenhandels der letzten drei Jahre ersichtlich. Kleinere Rangverschiebungen sind jedes Jahr eingetreten. Im wesentlichen ist jedoch festzuhalten, dass der schweizerische Austausch im Textilbereich zu über 80 Prozent mit westeuropäischen Ländern erfolgt.

Das erneuerte, bis Juli 1986 gültige Multifaserabkommen bringt der Schweizer Textilindustrie keine Verbesserung der Exportmöglichkeiten. Ihre einzige Waffe im internationalen Konkurrenzkampf ist weiterhin die Leistungsfähigkeit der einzelnen Unternehmen. Eine vermehrte partnerschaftliche Zusammenarbeit der Exporteure dürfte dabei für alle Beteiligten von Vorteil sein.

Ernst Nef

Die schweizerischen Textilexporte 1979-1981 (in 1000 Fr., ohne Spinnstoffe, Bekleidung und Schuhe)

	1981		1980		1979		1981 zu 1980	1981 zu 1979
	Exporte	Rang	Exporte	Rang	Exporte	Rang	Zu- oder Abnahme %	Zu- oder Abnahme %
Bundesrepublik Deutschland	552 508	1	577 068	1	527 904	1	- 4,3	+ 4,7
Österreich	318 624	2	285 156	2	238 321	2	+ 11,7	+ 33,7
Grossbritannien und Nordirland	276 993	3	213 016	4	218 327	3	+ 30,0	+ 26,9
Italien	220 762	4	225 714	3	211 207	4	- 2,2	+ 4,5
Frankreich	194 408	5	170 717	5	151 686	5	+ 13,9	+ 28,2
Japan	77 114	6	73 976	6	88 567	6	+ 4,2	- 12,9
USA	71 538	7	57 525	10	52 846	8	+ 24,4	+ 35,4
Belgien - Luxemburg	70 328	8	66 183	8	51 428	10	+ 6,3	+ 36,8
Schweden	62 887	9	69 696	7	71 147	7	- 9,8	- 11,6
Portugal	58 312	10	54 049	11	41 552	14	+ 7,9	+ 40,3
Finnland	55 773	11	53 587	12	44 875	12	+ 4,1	+ 24,3
Niederlande	51 251	12	60 111	9	51 729	9	- 14,7	- 0,9
Saudi-Arabien	50 142	13	52 821	13	46 219	11	- 5,1	+ 8,5
Dänemark	44 485	14	41 023	15	43 491	13	+ 8,4	+ 2,3
Iran	35 636	15	43 703	14	21 993	16	- 18,5	+ 62,0
Irak	34 809	16	26 496	17	18 402	18	+ 31,4	+ 89,2
Algerien	30 799	17	37 498	16	28 882	15	- 17,9	+ 6,6
Benin	22 984	18	8 269	29	4 732	38	+ 178,0	+ 385,7

	1981		1980		1979		1981 zu 1980		1981 zu 1979	
	Exporte	Rang	Exporte	Rang	Exporte	Rang	Zu- oder Abnahme %		Zu- oder Abnahme %	
Norwegen	21 355	19	22 709	18	21 784	17	-	6,0	-	2,0
Spanien	20 651	20	18 588	19	17 297	19	+	11,1	+	19,4
Hongkong	18 360	21	15 442	20	15 708	20	+	18,9	+	16,9
Arabische Emirate	17 396	22	9 438	25	7 065	31	+	84,3	+	146,2
Kanada	16 686	23	7 748	32	7 809	29	+	115,4	+	113,7
Nigeria	14 878	24	11 779	22	5 424	36	+	26,3	+	174,3
Griechenland	14 577	25	12 059	21	15 283	21	+	20,9	-	4,6
Syrien	14 325	26	4 183	42	9 167	27	+	242,5	+	56,3
Comm. Australien	13 230	27	9 007	26	9 496	26	+	46,9	+	39,3
Ungarn	12 560	28	11 521	23	13 975	22	+	9,0	-	10,1
Singapur	12 344	29	8 057	31	6 008	34	+	53,2	+	105,5
Republik Südafrika	11 815	30	7 427	33	5 758	35	+	59,1	+	105,2
DDR	11 680	31	8 111	30	9 702	25	+	44,0	+	20,4
Marokko	9 907	32	5 863	37	3 364	44	+	69,0	+	194,5
Jugoslawien	8 993	33	8 364	28	9 058	28	+	7,5	-	0,7
Irland	7 644	34	6 044	35	7 395	30	+	26,5	+	3,4
Türkei	7 500	35	5 944	36	3 954	41	+	26,2	+	89,7
Tunesien	7 244	36	8 924	27	6 524	33	-	18,8	+	11,0
Sowjetunion	6 146	37	11 205	24	11 330	24	-	45,1	-	45,8
Polen	5 199	38	6 237	34	11 395	23	-	16,6	-	54,4
Venezuela	4 992	39	4 133	43	4 115	39	+	20,8	+	21,3
Argentinien	4 685	40	4 627	41	6 703	32	+	1,3	-	30,1
Brasilien	4 670	41	5 010	40	4 908	37	-	6,8	-	4,8
Libanon	4 650	42	5 054	39	3 856	42	-	8,0	+	20,6
Mexiko	4 567	43	3 373	45	2 900	47	+	35,4	+	57,5
Volksrepublik China	4 471	44	5 567	38	2 912	46	-	19,7	+	53,5
Kuwait	4 382	45	3 498	44	3 996	40	+	25,3	+	9,7
Jordanien	4 135	46	2 318	47	1 989	52	+	78,4	+	107,9
Israel	3 923	47	1 472	58	2 959	45	+	166,5	+	32,6
Taiwan	3 289	48	1 862	53	1 105	61	+	76,6	+	197,6
Ägypten	2 789	49	2 525	46	1 487	55	+	10,5	+	87,6
Indien	2 712	50	1 942	52	2 823	48	+	39,6	-	3,9
Malta	2 618	51	1 414	59	864	63	+	85,1	+	203,0
Neuseeland	2 430	52	1 950	51	2 654	49	+	24,6	-	8,4
Chile	2 253	53	1 509	56	1 264	59	+	49,3	+	78,2
Tschechoslowakei	2 206	54	1 829	54	2 648	50	+	20,6	-	16,7
Katar	2 164	55	966	63	1 144	60	+	124,0	+	89,2
Süd-Korea	1 935	56	2 013	50	1 346	56	-	3,9	+	43,8
Zypern	1 904	57	2 036	49	3 746	43	-	6,5	-	49,2
Malaysia	1 886	58	2 267	48	743	68	-	16,8	+	153,8
Philippinen	1 810	59	1 764	55	1 270	58	+	2,6	+	42,5
Kamerun	1 530	60	268	82	1 713	53	+	470,9	-	10,7
Zimbabwe	1 464	61	885	65	503	74	+	65,4	+	191,1
Bulgarien	1 400	62	924	64	920	62	+	51,5	+	52,2
Thailand	1 256	63	874	66	829	65	+	43,7	+	51,5
Indonesien	1 207	64	496	71	326	81	+	143,3	+	270,2
Kolumbien	1 194	65	1 509	57	830	64	-	20,9	+	43,9
Pakistan	1 061	66	278	81	673	70	+	281,7	+	57,7
Panama	1 054	67	1 015	62	772	67	+	3,8	+	36,5
Peru	957	68	397	75	233	88	+	141,1	+	310,7
Libyen	932	69	621	68	458	75	+	50,1	+	103,5
Madagaskar	770	70	1 105	61	1 306	57	-	30,3	-	41,0
Bahrein	742	71	578	70	357	79	+	28,4	+	107,8
Kenia	641	72	1 156	60	2 193	51	-	44,6	-	70,8
Uruguay	597	73	628	67	413	77	-	4,9	+	44,6
Togo	555	74	409	74	412	78	+	35,7	+	34,7
Trinidad; Tobago	550	75	368	76	565	73	+	49,5	-	2,7
Sambia	513	76	176	89	420	76	+	191,5	+	22,1
Ghana	497	77	240	83	237	87	+	107,1	+	109,7
Oman	497	78	293	78	625	72	+	69,6	-	20,5
Paraguay	490	79	450	72	675	69	+	8,9	-	27,4
Sudan	464	80	171	90	161	92	+	171,3	+	188,2
Zaire	453	81	78	103	331	80	+	480,8	+	36,9
Ecuador	445	82	584	69	638	71	-	23,8	-	30,3
Island	436	83	292	79	255	86	+	49,3	+	71,0
Angola mit Cabinda	362	84	428	73	24	122	-	15,4	+	***
Rumänien	345	85	364	77	1 660	54	-	5,2	-	79,2
Niederländische Antillen	280	86	140	94	281	82	+	100,0	-	0,4
Guatemala	270	87	158	92	258	84	+	70,9	+	4,7
Barbados	196	88	215	84	194	89	-	8,8	+	1,0
Tansania	167	89	200	87	124	94	-	16,5	+	34,7
Bolivien	150	90	204	85	167	91	-	26,5	-	10,2
Sri Lanka	150	91	107	100	121	95	+	40,2	+	24,0
Jemen Saana	148	92	1	147	3	140	+	***	+	***
Costa Rica	143	93	284	80	171	90	-	49,6	-	16,4
Jamaika	137	94	63	107	23	125	+	117,5	+	495,7
Gabun	136	95	82	102	20	127	+	65,9	+	***
Elfenbeinküste	134	96	184	88	263	83	-	27,2	-	49,0
Djibouti	128	97	52	112	44	117	+	146,2	+	190,9
Senegal	124	98	112	98	91	100	+	10,7	+	36,3
El Salvador	106	99	134	95	258	85	-	20,9	-	58,9
Puerto Rico	90	100	52	110	83	102	+	73,1	+	8,4
Albanien	86	101	104	101	86	101	-	17,3	-	0,0

	1981		1980		1979		1981 zu 1980	1981 zu 1979
	Exporte	Rang	Exporte	Rang	Exporte	Rang	Zu- oder Abnahme %	Zu- oder Abnahme %
Bangla Desh	84	102	169	91	51	113	- 50,3	+ 64,7
Martinique	81	103	126	97	134	93	- 35,7	- 39,6
Seychelles	80	104	-	-	-	-		
Malawi	78	105	18	122	33	120	+ 333,3	+ 136,4
Republik Honduras	78	106	41	116	54	112	+ 90,2	+ 44,4
Guadeloupe	70	107	73	104	116	96	- 4,1	- 39,7
Afghanistan	58	108	44	113	69	105	+ 31,8	- 15,9
Dominikanische Republik	55	109	42	114	63	110	+ 31,0	- 12,7
Bermuda-Inseln	53	110	16	124	33	119	+ 231,3	+ 60,6
Europa	2 031 654		1 934 075		1 779 463		+ 5,0	+ 14,2
davon EG	1 432 954		1 359 877		1 263 611		+ 5,4	+ 13,4
davon EFTA	517 386		485 488		417 938		+ 6,6	+ 23,8
Amerika	116 568		90 912		86 768		+ 28,2	+ 34,4
Afrika	109 924		89 041		65 976		+ 23,5	+ 66,6
Asien	300 756		265 775		240 507		+ 13,2	+ 25,1
Australien m. Ozeanien	15 733		11 018		12 210		+ 42,8	+ 28,9
Welt total	2 574 636		2 390 821		2 184 923		+ 7,7	+ 17,8

Erfasst sind alle Länder mit schweizerischen Exporten im Werte von über Fr. 50 000.- im Jahre 1981 (***) = mehr als 500%).

Exporte schweizerischer Textilien 1981 nach Bezugskategorien			
Anzahl Länder	Mit Bezügen total pro Land (in Mio. Fr.)	Total Bezüge dieser Länder (in Mio. Fr.)	In % vom Textilexport Schweiz
63	bis 0,2	3,4	0,1
11	0,2- 0,5	4,5	0,2
9	0,6- 1,0	6,2	0,2
12	1,1- 2,0	17,7	0,7
17	2,1- 5,0	60,9	2,4
7	5,1- 10,0	52,6	2,0
11	10,1- 20,0	157,8	6,1
7	20,1- 50,0	210,7	8,2
8	50,1-100,0	497,4	19,3
5	über 100,0	1 563,3	60,8
Nach 30 Staaten kam kein schweizerischer Textilexport zustande.			

Die schweizerischen Textilimporte 1979-1981 (in 1000 Fr., ohne Spinnstoffe, Bekleidung und Schuhe)								
	1981		1980		1979		1981 zu 1980	1981 zu 1979
	Importe	Rang	Importe	Rang	Importe	Rang	Zu- oder Abnahme %	Zu- oder Abnahme %
Bundesrepublik Deutschland	456 895	1	485 277	1	432 892	1	- 5,8	+ 5,5
Italien	192 612	2	201 204	2	207 753	2	- 4,3	- 7,3
Frankreich	162 846	3	167 352	3	156 111	3	- 2,7	+ 4,3
Österreich	133 262	4	132 065	4	124 100	4	+ 0,9	+ 7,4
Niederlande	87 829	5	87 309	6	77 499	5	+ 0,6	+ 13,3
Grossbritannien und Nordirland	78 651	6	88 117	5	74 532	6	- 10,7	+ 5,5
Belgien - Luxemburg	72 139	7	74 764	7	62 714	7	- 3,5	+ 15,0
Iran	60 903	8	64 886	8	48 901	8	- 6,1	+ 24,5
Indien	42 461	9	39 891	9	31 623	9	+ 6,4	+ 34,3
Volksrepublik China	27 645	10	26 881	10	18 309	13	+ 2,8	+ 51,0
Pakistan	27 147	11	24 352	12	16 170	14	+ 11,5	+ 67,9
Japan	25 550	12	26 481	11	18 740	11	- 3,5	+ 36,3
Türkei	25 143	13	18 955	16	13 670	15	+ 32,6	+ 83,9
Dänemark	20 787	14	22 246	13	20 441	10	- 6,6	+ 1,7
USA	20 685	15	21 757	14	18 580	12	- 4,9	+ 11,3
Afghanistan	19 289	16	18 986	15	13 140	16	+ 1,6	+ 46,8
Brasilien	11 599	17	12 979	17	4 886	22	- 10,6	+ 137,4
Schweden	11 047	18	12 293	18	11 211	17	- 10,1	- 1,5
Portugal	10 129	19	11 276	19	9 050	18	- 10,1	+ 11,9
Sowjetunion	9 565	20	9 818	20	7 256	19	- 2,6	+ 31,8
Hongkong	9 257	21	9 443	21	2 793	29	- 2,0	+ 231,4
Peru	9 131	22	8 275	22	4 285	23	+ 10,3	+ 113,1
Tunesien	6 576	23	4 167	26	3 496	25	+ 57,8	+ 88,1
Süd-Korea	6 362	24	3 054	32	2 742	30	+ 108,3	+ 132,0
Spanien	6 250	25	6 944	23	6 519	21	- 10,0	- 4,1
Marokko	5 408	26	6 598	24	6 897	20	- 18,0	- 21,6
Taiwan	4 674	27	5 682	25	3 455	26	- 17,7	+ 35,3
Griechenland	3 975	28	4 056	27	3 672	24	- 2,0	+ 8,3
Bangla Desh	3 126	29	1 193	39	1 778	36	+ 162,0	+ 75,8
Ägypten	2 667	30	3 436	30	1 304	39	- 22,4	+ 104,5

	1981		1980		1979		1981 zu 1980		1981 zu 1979	
	Importe	Rang	Importe	Rang	Importe	Rang	Zu- oder Abnahme %		Zu- oder Abnahme %	
Tschechoslowakei	2 598	31	3 330	31	2 031	34	-	22,0	+	27,9
Thailand	2 524	32	3 625	29	1 620	37	-	30,4	+	55,8
Finnland	2 420	33	2 694	34	3 200	27	-	10,2	-	24,4
Rumänien	2 377	34	2 639	35	2 599	31	-	9,9	-	8,5
Albanien	2 270	35	2 045	36	1 803	35	+	11,0	+	25,9
Irland	2 233	36	2 756	33	2 333	32	-	19,0	-	4,3
Ungarn	1 951	37	1 907	37	1 567	38	+	2,3	+	24,5
Jugoslawien	1 273	38	3 698	28	3 159	28	-	65,6	-	59,7
Arabische Emirate	1 064	39	2	84	3	81	+	***	+	***
DDR	983	40	1 083	41	755	43	-	9,2	+	30,2
Norwegen	933	41	1 118	40	2 204	33	-	16,5	-	57,7
Kanada	815	42	891	42	731	44	-	8,5	+	11,5
Nepal-Bhutan	742	43	570	45	488	46	+	30,2	+	52,0
Israel	619	44	539	46	335	49	+	14,8	+	84,8
Island	616	45	199	50	64	53	+	209,5	+	***
Polen	413	46	715	44	694	45	-	42,2	-	40,5
Irak	305	47	50	62	11	69	+	***	+	***
Saudi-Arabien	277	48	62	59	44	59	+	346,8	+	***
Republik Südafrika	264	49	67	58	386	48	+	294,0	-	31,6
Malaysia	236	50	128	54	59	56	+	84,4	+	300,0
Algerien	188	51	331	48	880	40	-	43,2	-	78,6
Libanon	164	52	223	49	63	54	-	26,5	+	160,3
Kolumbien	162	53	162	52	160	50	-	0,0	+	1,3
Bulgarien	161	54	782	43	788	41	-	79,4	-	79,6
Sudan	161	55	75	56	-	-	+	114,7	-	-
Sri Lanka	140	56	59	61	52	57	+	137,3	+	169,2
Argentinien	136	57	440	47	405	47	-	69,1	-	66,4
Kuwait	123	58	38	65	15	66	+	223,7	+	***
Philippinen	94	59	134	53	155	51	-	29,9	-	39,4
Mexiko	79	60	125	55	39	60	-	36,8	+	102,6
Singapur	74	61	1 314	38	784	42	-	94,4	-	90,6
Bolivien	67	62	14	72	2	84	+	378,6	+	***
Lesotho	67	63	10	73	-	-	+	***	-	-
Senegal	66	64	-	-	-	-	-	-	-	-
Madagaskar	60	65	173	51	106	52	-	65,3	-	43,4
Malta	52	66	47	63	20	63	+	10,6	+	160,0
Europa	1 289 413		1 344 689		1 228 638		-	4,1	+	4,9
davon EG	1 077 968		1 129 025		1 034 273		-	4,5	+	4,2
davon EFTA	158 407		159 647		149 828		-	0,8	+	5,7
Amerika	42 737		44 792		28 489		-	4,6	+	50,0
Afrika	15 529		14 914		13 121		+	4,1	+	18,4
Asien	232 742		227 645		161 422		+	2,2	+	44,2
Australien m. Ozeanien	34		79		64		-	57,0	-	46,9
Welt total	1 580 454		1 632 119		1 431 735		-	3,2	+	10,4

Erfasst sind alle Länder mit schweizerischen Importen im Werte von über SFr. 50 000.- im Jahre 1981 (*** = mehr als 500%).

Importe ausländischer Textilien 1981 nach Lieferkategorien			
Anzahl Länder	Mit Lieferungen total pro Land (in Mio. Fr.)	Total Lieferungen dieser Länder (in Mio. Fr.)	In % vom Textilimport Schweiz
38	bis 0,2	2,0	0,1
5	0,2- 0,5	1,5	0,1
6	0,6- 1,0	4,7	0,3
3	1,1- 2,0	4,3	0,3
10	2,1- 5,0	28,9	1,8
7	5,1- 10,0	52,5	3,3
4	10,1- 20,0	52,1	3,3
7	20,1- 50,0	189,4	12,0
4	50,1-100,0	299,5	19,0
4	über 100,0	945,6	59,8
Aus 92 Ländern wurden keine Textilien direkt in die Schweiz importiert.			